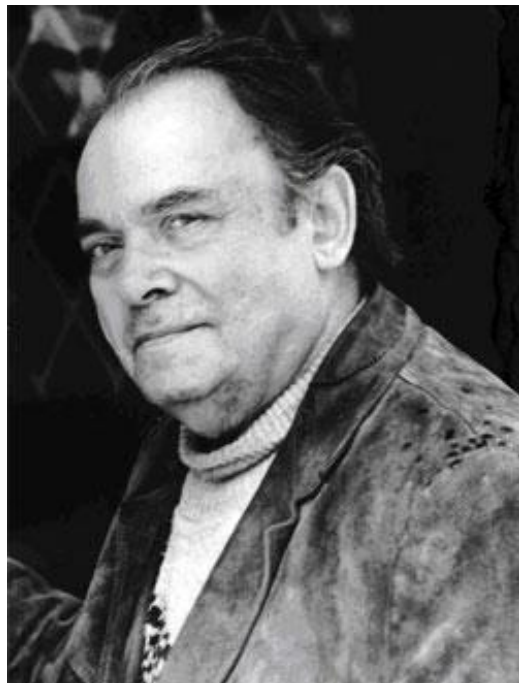


Министерство общего и профессионального образования Свердловской области  
Государственное бюджетное образовательное учреждение  
среднего и профессионального образования Свердловской области  
«Камышловский педагогический колледж»

# Заходер Борис Владимирович (1918-2000)



Исполнители:  
Квашнина Дарья,  
Старкова Юлия  
Студентки 2А группы  
Руководитель: Перминова  
Светлана Ивановна

*Ты был писателем и другом  
Для тысяч взрослых и детей,  
В борьбе с бессмысленным и глупым  
Сиял добром души своей.*



ПОЭТ

ПЕРЕВОДЧИК

У  
СОВЕТСКИЙ ПИСАТЕЛЬ

**Родился**

**9 сентября 1918 года**

**в г. Когуле**

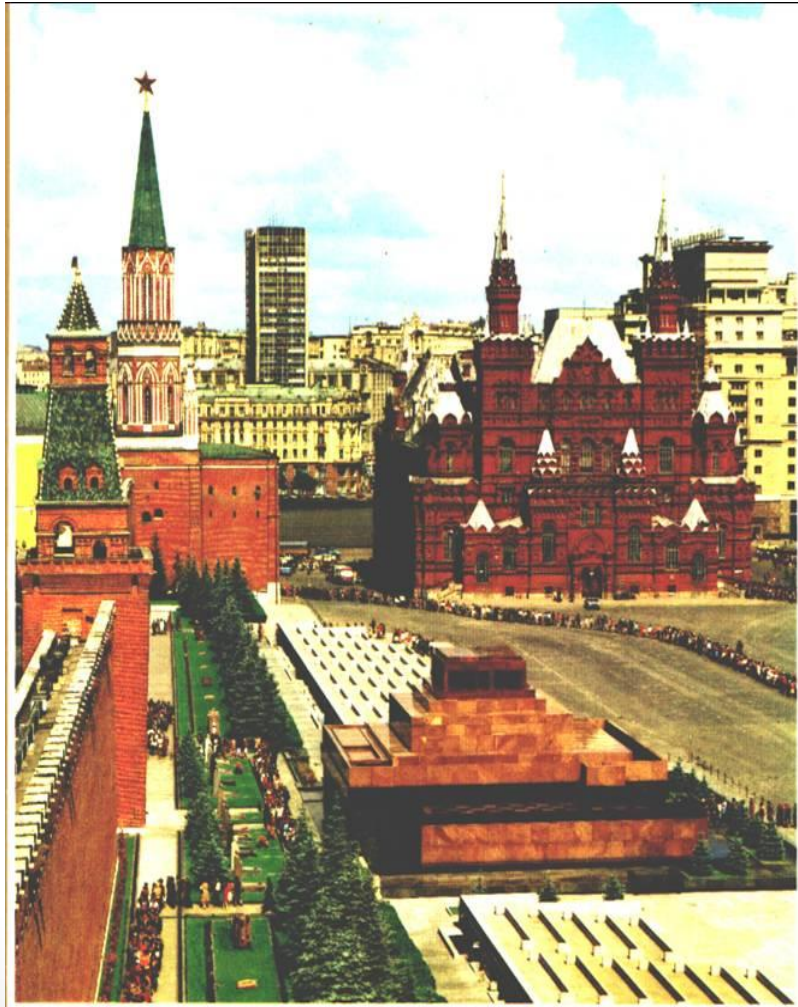
**(Молдавия)**



**Отец работал  
юристом**

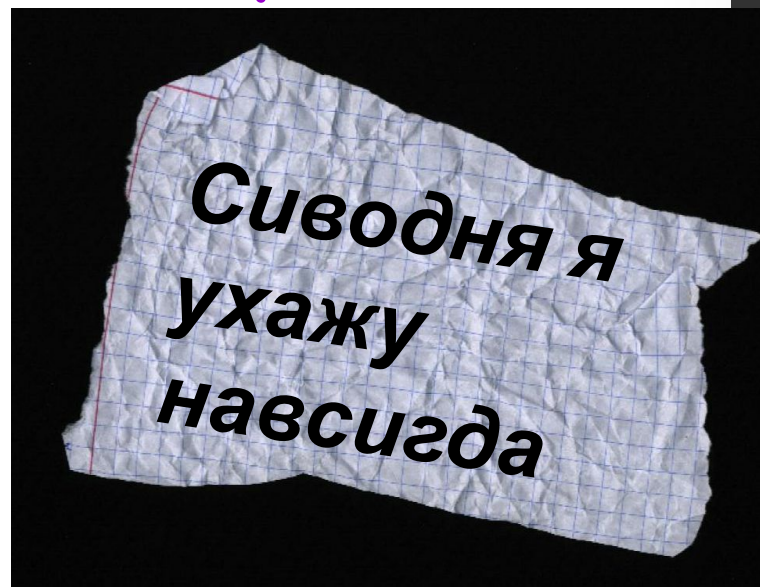
**Мать  
работала  
переводчицей  
Знала несколько  
языков**

# Детские годы прошли в Москве



- Увлекался биологией.
- Любил читать.

В детстве Борис Заходер, по собственному признанию, был очень «приличным мальчиком». Он не только не играл в футбол, но даже почти не дрался. Правда, несколько «боевых эпизодов» даже такому «тихоне» вспомнить удалось. Однажды, когда ему не было и семи, обидевшись на родителей, он убежал из дома. Его нашли и ругать не стали. Но прочли вслух оставленную им записку:



Итак, драться он не любил, зато все время читал и еще... очень любил животных. Поэтому неудивительно, что Борис не разлучался с книжкой Брема и, не задумываясь, бросался на защиту совершенно незнакомой кошки. Вот откуда его решительное:

*Наказать я сам готов*

*Тех, кто мучает котиков!*





Впрочем, знаменитые стихи и сказки были еще впереди.



А начал Заходер с переводов.

Мальчишкой он решил *утереть нос Жуковскому* и перевёл

*«Лесного царя»*  
Гёте.

# Основные события в жизни Бориса Заходера

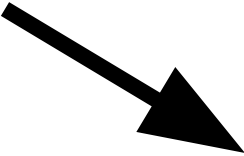
Дата	Событие
1935	закончил школу; работал на заводе учеником токаря
1936	учился в Московском авиационном институте;  учился на биологических факультетах в Московском и Казанском университетах
1938-1947	учился Литературном институте им. А.М.Горького

# В жизни Бориса Владимировича было два суровых испытания



**финская  
война**

**1939**



**Великая  
Отечественная  
война**

**1941**

На фронт оба раза он уходил добровольцем

# Творчество. Стихотворения

Дата	Произведение
1955	"На задней парте"
1956	"Мартышкино завтра"
1958	"Никто и другие"
1960	"Кто на кого похож"
1966	"Товарищам детям "
1970	"Школа для птенцов"
1979	"Считалия"
1980	"Моя Вообразилия"
1981	"Если мне подарят лодку"

# Творчество. пьесы

Дата	Произведение
1976	"Ростик в Дремучем Лесу" "Мэри Поппинс"
1978	"Крылья Дюймовочки"
1982	"Приключения Алисы в Стране Чудес"
1977	"Лопушок у Лукоморья"
1976	"Очень умные игрушки"

# Творчество.

## Произведения написанные в прозе

Дата	Произведение
1956	"Мартышкино завтра"
1963	"Серая звездочка"
1967	"Русачок"
1969	"Отшельник и Роза"
1970	"История Гусеницы"
1970	"Почему рыбы молчат"
1970	"Ма-Тари-Кари"
1976	"Сказка про всех на свете"
1977	"Добрый носорог"
1977	"Жил-был Фип"

# Творчество. Перевод зарубежных детских сказок

Дата	Произведение
1960	повесть-сказка А.А.Милна "Винни-Пух и все-все-все"
1968	П.Трэверс "Мэри Поппинс"
1971–1972	Л.Кэррол "Приключения Алисы в Стране Чудес"
1982	Сказка братьев Гримм ("Бременские музыканты")
1967	Пьеса Дж.М.Барри "Питер Пэн"



**Приятное дело —  
Озорничать!  
Не остановишься —  
Стоит начать!**

# ЭКРАНИЗАЦИИ ПРОИЗВЕДЕНИЙ Б.В. ЗАХОДЕРА

Дата	Произведение
1969	Винни-Пух. По мотивам сказки А. Милна. СССР
1971	Винни-Пух идет в гости. По мотивам сказки А.Милна. СССР
1972	Винни-Пух и день забот. По мотивам сказки А.Милна. СССР
1985	Волчок. Реж. СССР
1979	Как несли стол. По мотивам стихотворения Б.Заходера «Муравей». СССР
1969	Кит и кот. СССР
1978	«Кто ж такие птички...» СССР
2005	Морской бой. Россия
1980	Отшельник и Роза. СССР
1984	Про всех на свете. СССР



Дата	Произведение
1976	Птичка Тари. СССР
1970	Сказка про доброго носорога. СССР
1982	Страна Считалия. СССР
1980	Топчумба. СССР
1975	Фантик (Первобытная история). СССР



**Винни-Пух**



**Топчумба**

# Творчество писателя в программе начальной школы

Название программы (Авторы)	1 класс	2 класс	3 класс	4 класс
«Школа 2100» (Бунеев Г.Н., Бунеева Е.В., Пронина О.В.)	«Два и три» «Мохнатая азбука»	«Моя Вообразили я» «Сказочка»	«Что красивей всего «Переменка» «Вредный КОТ»	«Дождик» «Кискино горе»
«Гармония» (Кубасова О. В.)	-	«Два и три» «Как волк песни пел» «Петя мечтает» «Муравей» «Дырки в сыре» «Птичья	«Очень вежливый индюк» «Серая Звездочка»	-

# Творчество писателя в программе начальной школы

Название программы (Авторы)	1 класс	2 класс	3 класс	4 класс
Система Л. Занкова (Свиридова В. Ю., Чуракова Н.А.)	«Пошел Сереза в первый класс»	«О границах поэтического творчества» «Моя Вообразилия» «Приятная встреча» «Рапуны» «Что такое стихи»	«Ну и мышонок» «Что красивей всего»	«Воздушные замки»
«Планета знаний» (Кац Э.Э.)	-	«Про пана Трулялинског о» «Что красивей всего»	-	-

# Особенности творчества

- **1. использование суффиксов.**

## ***Моя Вообразилия***

*В моей Вообразилии,  
В моей Вообразилии  
Болтают с вами  
запросто  
Настурции и Лилии;  
Умеют Львы косматые  
Скакать верхом на  
палочке,  
А мраморные статуи  
Сыграют с вами  
салочки!*



## ***Считалия***

*Из окошка мне видна  
Расчудесная Страна,  
Где живут Считалочки.  
Каждый там не раз бывал,  
Кто когда-нибудь играл  
В прятки или в салочки...  
На Горизонтских  
островах  
(из Яна Бжехвы)  
На весёлых, на зелёных  
Горизонтских островах,  
По свидетельству  
учёных,  
Ходят все на головах!*

- игра в прибавление окончаний  
использована Заходером в стихотворении  
«Про пана Трулялинского» (из Ю. Тувима).

*Кто не слышал об артисте*

*Тралиславе Трулялинском!*

*А живет он в Припевайске,*

*В переулке Веселинском.*

*С ним и тетка - Трулялетка,*

*И дочурка - Трулялюрка,*

*И сынишка - Трулялишка,*

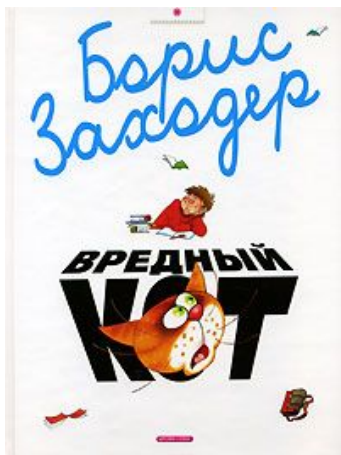
*И собачка - Трулялячка.*

## 2. Звукоподражание

- **Хрюк на елке**

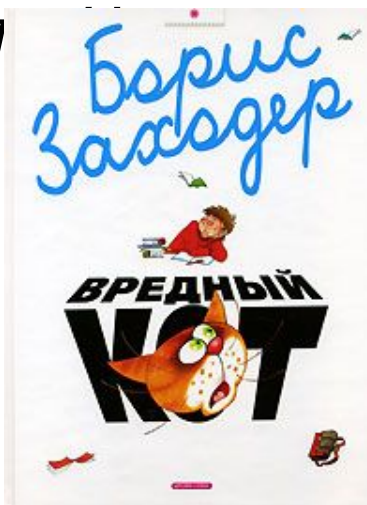
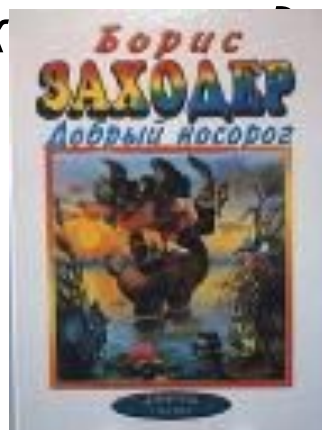
*Хотите - верьте, хотите - нет, а только жил, говорят, поросенок, по имени Хрюк, и был он необыкновенный: на задних ногах умел ходить. Бывало, выйдет он на прогулку, все малыши - ягнята, телята, козлята - так за ним и ходят:*

*- Хрюшенька, миленький, покажи свое  
уменье*



- Тетенька-птица! - кричит Русак. - Как вас звать?
- Чуфык-чуфык! - отвечает Глухарь (это он и был).
- Дяденька Чуфык, как мне птицей стать?
- Чуфык-чуфык! - отвечает Глухарь.
- Хочу в птицу превратиться, - объясняет Русачок.

- А еще он очень любил своего большого друга, Чмока (это был маленький щенок по имени Чмок). А еще он очень любил играть. И -  
бывают же так  
ль



### 3.Окказиональность

«Муха-чистюха»

Жила-была Муха-чистюха.

Все время купалась Муха.

Купалась она

В воскресенье

В отличном

Клубничном

Варенье.

В понедельник -

В вишневой наливке.

Во вторник -

В томатной подливке.

В среду -

В лимонном желе.

В четверг -

В киселе и в смоле.

В пятницу -

В простокваше,

В компоте

И в манной каше...

В субботу,

Помывшись в

чернилах,

Сказала:

- Я больше не в силах!

Ужасно-жу

устала,

Но, кажется,

Чище

Не стала!



Борис Заходер

Муха-чистюха





#### 4. Графическое выделение части слова.

- *О Храбрый, Храбрый Пятачок!*
- *Дрожал ли он? О нет! О нет! Нет, он взлетел под потолок И влез в "Для писем и газет". Он долго лез, но он пролез И смело устремился в Лес! Да, он, как молния, мелькнул,*



- *Крича:-- Спасите! Караул! Сова и Пух в плену. Беда! На помощь! Все-Все-Все сюда!-- И Все-Все-Все (кто бегать мог) Помчались, не жалея ног! И вскоре Все-Все-Все пришли*
- *И выход тут же мы нашли (Вернее, он нашелся сам). Так славься, славься навек Великий Подвиг Пятачка!*

## 5. Языковая игра с местоимениями.

### *Кавот и Камут*

Мне с постели вставать неохота:

Я боюсь наступить на Кавота, -

У меня под кроватью живет

Симпатичнейший в мире Кавот.



## 6. Использование слоговых перестановок

Пятачок обнаруживает Слонопотама в яме и пугается:

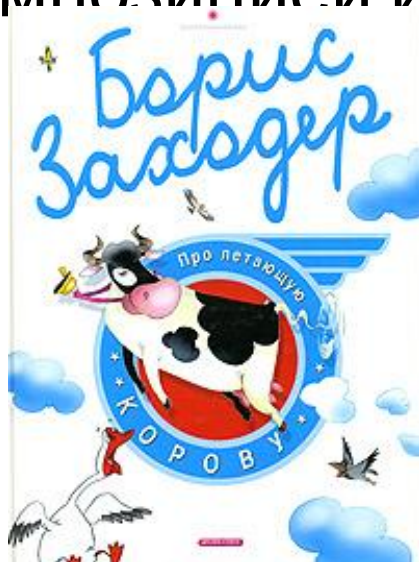
« - Караул! Караул! – закричал Пятачок. – Слонопотам, ужасный Слонопотам!!!

И он помчался прочь, так что только пятки засверкали, продолжая вопить:

Караул! Слонастый Ужопотам! Караул!  
Потасный Слоноужам! Слоноул! Слоноул!  
Карасный Потослонам!



- В прозаических сказках также обнаруживает себя фольклор. Так, «**Русачок**» (1966) — сказка о превращениях Головастика в Лягушку и Зайчонка во взрослого Зайца — построен как типичная народная сказка с цепной композицией и обрамлением.



# **А как умеют кувыркаться слова в его стихах!**

**Вызывает удивленье  
Прилежание тюленья:  
Целый день  
Лежит тюлень,  
И ему  
Лежать не лень!  
Жаль, тюленья прилежанье —  
Не пример для подражанья!**



# Вывод

Создавая имена собственные, Борис Заходер использует следующие виды языковой игры:

- Использование суффиксов
- Звукоподражание
- Создание окказианализмов.
- Графическое выделение части слова.
- Слоговые перестановки.

Языковые игры при создании имён собственных Б. Заходер использует в следующих целях:

- Для создания комического эффекта.
- Для характеристики героя
- Для характеристики внешности героя.
- Для передачи внутреннего состояния героя.
- Для создания определённой атмосферы.

# Вопросы для самоконтроля

1. Где прошли детские годы Заходера  
(в Москве)
2. С перевода какого произведения начал Б.  
Заходер?  
(«Лесной царь» Гёте)
3. Назовите самую главную особенность  
творчества Б.В. Заходера?  
(языковая игра)



# Литература

- Заходер.  
Биография-<http://www.miloliza.com/biografiya/zakhoder-biografiya.html>
- Творчество для дошкольников В. Берестова, Б. Заходера.

[http://referatwork.ru/category/literatura/view/124594\\_tvorchestvo\\_dlya\\_doshkolnikov\\_v\\_berestova\\_b\\_zahodera](http://referatwork.ru/category/literatura/view/124594_tvorchestvo_dlya_doshkolnikov_v_berestova_b_zahodera)

Заходер. Стихи для детей-

<http://deti-online.com/stihi/stihi-zahodera/>

Спасибо за  
внимание!